

Étonnants Voyageurs Rabat-Salé

المهرجان الدولي للكتاب والفيلم

FESTIVAL INTERNATIONAL DU LIVRE & DU FILM

du 6 au 9 mars 2014



عالم يتحرك

Un monde en marche

RENCONTRES LITTÉRAIRES

FILMS / SPECTACLES / ATELIERS

CONTE / POÉSIE / SLAM

etonnants-voyageurs.com

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU ROYAUME DU MAROC / CENTRE CULTUREL RENAISSANCE / CINÉMA 7^e ART /
LIBRAIRIE KALILA WA DIMNA / PLACE DE LA POSTE / SALLE BAHNINI / THÉÂTRE NATIONAL MOHAMMED V /
LE PIETRI / THÉÂTRE AQUARIUM / FONDATION ORIENT-OCCIDENT / CINÉMA HOLLYWOOD...

JEUDI 6 MARS 2014

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE - AUDITORIUM	> Avenue Ibn Khaldoun, Rabat
15:45 Histoires minuscules des révolutions arabes	Wassyla TAMZALI, Rachid BENZINE, Lina BEN MHENNI, Cécile OUMHANI
17:00 Inauguration	
17:30 Maroc, une littérature-monde : exil, diaspora, identités plurielles	Une rencontre introduite par Kebir Ammi. Avec tous les invités du festival
20:00 « Voix présentes » : hommage aux écrivains marocains (rencontre, lectures)	Kebir M. AMMI, Julien DELMAIRE, Maïssa BEY, Yahia BELASKRI, Jean-Marie BLAS DE ROBLES, Hubert HADDAD, Tahar BEN JELLOUN, Colette FELLOUS, Jocelyne LAABI, Zakya DAOUD
CENTRE CULTUREL RENAISSANCE - CINÉMA	> Boulevard Mohammed V, Rabat
15:00 🐾 C'est eux les chiens	Hicham Lasri, 2013, 85' (Ali'n Production & Zaza Films)
16:45 Rencontre avec le réalisateur	Hicham LASRI
17:00 Dire le monde : Littérature et cinéma	Fabienne KANOR, Gamal GHITANY, Hicham LASRI, Hind MEDDEB
20:00 Concert : Splendeurs du Maroc saharien	Sallam, le groupe Mnat Aichata et Douieh (ticket d'entrée à retirer sur place dès le 5 mars)
CENTRE CULTUREL RENAISSANCE - CAFÉ R.	> Boulevard Mohammed V, Rabat
18:00 Café littéraire : écrivains du dedans, écrivains du dehors	Yamen MANAI, Sophie BESSIS, Abdellatif LAABI, Colette FELLOUS
PLACE DE LA POSTE	
17:00 Halqa, spectacle de conte	Mohamed BARIZ
SALLE BAHNINI	> 1 rue Ghandi, Rabat
10:00 France Inter : On va tous y passer	En direct et en musique. MOBYDICK, Boualem SANSAL, Sallam, le groupe Mnat Aichata et Douieh. Avec André Manoukian
BISTROT PIETRI	> 4, rue de Tobrouk, Rabat
18:30 Apéro littéraire	Boualem SANSAL
CINÉMA 7^e ART	> Boulevard Allal Ben Abdellah, Rabat
18:00 🐾 Al-Halqa, dans le cercle des conteurs	Thomas Ladenburger, 2010, 90' (Thomas Ladenburger Filmproduktion)
19:30 Raconteurs d'histoire	Patrick EWEN, Mohamed BARIZ, Amal KHIZIOUA, Muriel BLOCH
CINÉMA HOLLYWOOD	> 46, avenue Youssef Ben Tachfine, Salé
18:00 🐾 Juifs et musulmans - si loin, si proches (épisode 3)	Karim Miské, 2010 (Arte France, Cie des Phares et Balises, France Télévisions, Vivement Lundi !, Pictanovo).
19:00 Juifs et musulmans, une si longue histoire	Karim MISKE, Zhor REHILIL
ATELIERS (sur inscription, voir catalogue p. 26)	
FONDATION ORIENT-OCCIDENT	> Av. des F.A.R El Massira, Commune de Yacoub El Mansour, Rabat
16:00 Échange de savoirs autour du conte	Muriel BLOCH, João MOTA, Amal KHIZIOUA
16:00 Atelier slam	MUSTAPHA, Julien DELMAIRE
RENCONTRES UNIVERSITAIRES	
FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION	> Bd Mohammed Ben Abdellah Regragui-Madīnat Al Irfane, Rabat
14:30 Jeunes destinées dans le Maghreb d'aujourd'hui	Kaouther ADIMI, Rachid O., Mohamed AL-FAKHARANY, Maïssa BEY
FACULTÉ DES LETTRES ET DES SCIENCES HUMAINES	> Av. Mohamed Ben Abdellah Erregragui, Rabat
10:00 Rencontre	Kebir M. AMMI, Cécile OUMHANI
CENTRE JACQUES BERQUE	> 35, avenue Tariq Ibn Ziyad, Rabat
10:00 Arabités numériques	Yves GONZALEZ-QUIJANO
HEM (INSTITUT DES HAUTES ÉTUDES DE MANAGEMENT)	> Intersection Zaërs - Akrache, Souissi, Rabat
10:00 🐾 Electro Chaabi	Hind MEDDEB, 2013, 77' (IPS, Studio MASR Production)
11:15 Rencontre avec la réalisatrice	Hind MEDDEB
ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE	> Avenue Med Belhassan El Ouazzani, Rabat
14:30 Rencontre	Abadellatif LAABI, Patrick CHAMOISEAU
UNIVERSITÉ INTERNATIONALE DE RABAT (SALÉ)	> Rocade Rabat-Salé
14:30 Rencontre	Tahar BEN JELLOUN

VENDREDI 7 MARS 2014

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE - AUDITORIUM		> Avenue Ibn Khaldoun, Rabat
16:00	Printemps Arabes. Une révolution culturelle ?	Rencontre introduite par Aadel ESSAADANI. Avec les invités du festival.
17:45	Maghreb-Caraïbe : imaginaires croisés	Patrick CHAMOISEAU, Abdelwahab MEDDEB, B. SANSAL, M. BAHİ
20:00	Récital-concert de poésie : L'œil du cœur	Abdellatif LAABI, Nazha MEFTAİ, Driss EL MALOUMI
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE - LIEU EXTÉRIEUR		> Avenue Ibn Khaldoun, Rabat
15:00	Le roman de l'Histoire	Zakya DAOUD, Hakan GUNDAY, Yahia BELASKRI, Jocelyne LAABI
17:15	Lalla Mika et ses enfants bleus (spect.)	Théâtre Nomade, Mohamed EL HASSOUNI
17:30	Le monde est un théâtre	Maïssa BEY, T. ADNAN, Youssouf A. ELALAMY, M. EL HASSOUNI, D. KSIKES
CENTRE CULTUREL RENAISSANCE - CINÉMA		> Boulevard Mohammed V, Rabat
17:00	👁️ Wled Ammar / Génération Maudite	Nasreddine Ben Maati, 2013, 61' (Nomadis Images, Propaganda Production)
18:00	Le pouvoir des idées : cyberactivisme en Afrique du Nord	Azyz AMAMI, Lina BEN MHENNI, N. BEN MAATI, Y. GONZALEZ-QUIJANO
21:00	Soirée Rap Maroc-Tunisie	WELD EL 15, PHENIX, KLAY BBJ, MOBYDICK, EMINO (tickets d'entrée à retirer sur place dès le 5 mars)
CENTRE CULTUREL RENAISSANCE - CAFÉ R.		> Boulevard Mohammed V, Rabat
15:30	Café littéraire : pourquoi j'écris ?	Christos CHRYSOPOULOS, Rachid O, Abdellah BAÏDA.
16:30	Café littéraire	Abdelhak SERHANE, In-Koli Jean BOFANE, Yamen MANAI
PLACE DE LA POSTE		Rabat
17:00	Conte : "La légende de Ronan Kéradalan"	Patrick EWEN, en compagnie de Zohra ZRYEO
CINÉMA 7^e ART		> Bd Allal Ben Abdellah, Rabat
18:00	👁️ Il était une fois des conteurs	Dominique Gros, 2000, 85' (Films d'Ici) et rencontre avec Muriel BLOCH
SALLE BAHNINI		> 1, rue Ghandi, Rabat
8:00	France Inter : Comme on nous parle	En direct et en musique. Abdellatif LAABI, Driss EL MALOUMI, Nazha MEFTAİ, Hicham LASRI, Phenix, Hind MEDDEB. Avec Pascale Clark
10:00	France Inter : On va tous y passer	En direct et en musique. OUM, WELD EL 15. Avec André Manoukian
16:00	France Inter : Les Femmes toute une histoire	Naïma ZITAN, Maïssa BEY, Rama THIAW. Avec Stéphanie Duncan
INSTITUT FRANÇAIS - SALLE GÉRARD PHILIPPE		> 2, rue Al Yanboua, Rabat
20:00	Dialy , il est à moi c'est le miens	Une pièce du Théâtre Aquarium. Texte de Maha Sano, mise en scène de Naïma Zitan (places à retirer à l'IF-Rabat dès le 5 mars)
CINÉMA HOLLYWOOD		> 46, avenue Youssef Ben Tachfine, Salé
17:00	👁️ Boul Fallé	Rama Thiaw, 2009, 71' (Wassakara productions, Banshee films)
18:15	Musique, cinéma et engagement	Rama THIAW, Hind MEDDEB
CONT'N' ART		> Place Bab El Had, Rabat
19:00	Cont'n' Art > N'entrez pas trop vite Big Brother	Driss KSIKÈS, Catherine MARNAS et Latefa AHRRAR, en prélude à la pièce
ATELIERS		
FONDATION ORIENT-OCCIDENT		> Av. des F.A.R El Massira, Commune de Yacoub El Mansour, Rabat
16:00	Échange de savoirs autour du conte	João MOTA, Muriel BLOCH, Amal KHIZIOUA
16:00	Atelier slam	Julien DELMAIRE, MUSTAPHA
RENCONTRES UNIVERSITAIRES		
HEM (INSTITUT DES HAUTES ÉTUDES DE MANAGEMENT)		> Intersection Zaïrs - Akrache, Souissi, Rabat
10:00	👁️ Wled Ammar / Génération Maudite	N. BEN MAATI, 2013/61' (Nomadis Images et Propaganda Production)
11:00	Suivi d'une rencontre : Histoires des printemps arabes	Lina BEN MHENNI, Nasreddine BEN MAATI, Wassyla TAMZALI
INSTITUT DES ÉTUDES AFRICAINES		> Av. Allal El Fassi, Madinat Al Ifrane (face à la Cité U. Souissi II), Agdal
10:00	Maroc-Afrique-Caraïbes	F. KANOR, S.TCHAK, I.-K. J. BOFANE, P. CHAMOISEAU, M. BAHİ
UNIVERSITÉ INTERNATIONALE DE RABAT (SALÉ)		> Rocade Rabat-Salé
10:00	👁️ Juifs et musulmans - si loin, si proches (ép.1) Suivi d'une rencontre avec le réalisateur	Karim Miské, 2010 (Arte France, Cie des Phares et Balises, France Télévisions, Vivement Lundi !, Pictanovo).
14:30	Rencontre	Tahar BEKRI
FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION		> Bd Mohammed Ben Abdellah Regragui-Madinat Al Ifrane, Rabat
10:00	Féminisme dans le Maghreb	Sophie BESSIS, Zakya DAOUD
14:30	Éditer en France et au Maroc aujourd'hui	Nadia ESSALMI, Laure LEROY
FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES		> Av. Mohamed Ben Abdellah Eregragui, Rabat
14:00	Rencontre	Mohamed NEDALI, Youssouf Amine ELALAMY

SAMEDI 8 MARS 2014

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE - AUDITORIUM

> Avenue Ibn Khaldoun, Rabat

11:00	De l'œuvre d'art comme voie d'accès	Conférence de Souâd AYADA
15:15	Printemps Arabes. Une cyber révolution ?	Texte introductif de Driss KSIKES sur "Les effets inattendus de la cyber-révolution". Avec les invités du festival.
17:00	Une France arabo-orientale	Nicolas BANCEL, Karim MISKE, Abdelwahab MEDDEB, Michel LE BRIS, Younes AJARAI, Hubert HADDAD, Jean-Marie BLAS DE ROBLES
18:45	Printemps Arabes. Le courage des femmes	Rencontre introduite par Wassyla TAMZALI. Avec les invités du festival.


BIBLIOTHÈQUE NATIONALE - LIEU EXTÉRIEUR

> Avenue Ibn Khaldoun, Rabat

15:00	La darija et l'amazigh comme langues de création	MOBYDICK, Youssouf Amine ELALAMY, Mustapha QADERY, MUSTAPHA, OUM
16:15	Je parle toutes les langues, mais en arabe	Mohamed NEDALI, Taha ADNAN, Yassin ADNAN, Jalal EL HAKMAOUI

CENTRE CULTUREL RENAISSANCE - CINÉMA

> Boulevard Mohammed V, Rabat

15:00	Dernières nouvelles d'Égypte	Gamal GHITANY, Mohamed AL-FAKHARANY, Hind MEDDEB
16:00	 Electro Chaabi	Hind MEDDEB, 2013, 77' (IPS, Studio MASR Production)
17:45	Pratiques collaboratives : le cinéma de demain ?	Hind MEDDEB, Rama THIAW, Nasreddine BEN MAATI
21:00	Concert	OUM (ticket d'entrée à retirer sur place dès le 5 mars)

CENTRE CULTUREL RENAISSANCE - CAFÉ R.

> Boulevard Mohammed V, Rabat

16:00	Rencontre littéraire : Splendeurs du Maroc saharien	Jean-Marie Gustave LE CLEZIO, Jemia LE CLEZIO, OUM, Romain SIMENEL
17:30	Puissances du verbe : ce que la littérature doit à l'oralité	François BEAUNE, Gamal GHITANY, Jocelyne LAABI, Patrick CHAMOISEAU
19:30	Scène ouverte slam de Spoken Word	Julien DELMAIRE, MUSTAPHA et les participants de l'atelier de la Fondation Orient-Occident

CINÉMA 7^e ART

> Boulevard Allal Ben Abdellah, Rabat

18:00	 Quand Sisyphe se révolte	Abraham Ségal, 2013, 90' (Films en Quête)
19:30	Albert Camus, un auteur méditerranéen	Boualem SANSAL, Yahia BELASKRI, Abraham SEGAL, Sofia HADI

CINÉMA HOLLYWOOD

> 46, avenue Youssef Ben Tachfine, Salé

18:00	 Sur la planche	Leïla KILANI, 2011, 106' (Aurora Films, Socco Chico Films, Dkb productions, L'INA, Vanderstatic)
-------	--	--

PLACE DE LA POSTE

Rabat

17:45	Joute de contes	Mohamed BARIZ, Zohra ZRIEQ, Patrick EWEN, Muriel BLOCH, João MOTA
-------	-----------------	---

SALLE BAHNINI

> 1, rue Ghandi, Rabat

11:00	France Inter : Les femmes arabes	OUM, Khadija RYADI, Lina BEN MHENNI, Fedwa MISK, Boualem SANSAL, Chafik CHRAÏBI, Leïla MAMOU. Avec Dominique André et Stéphanie Duncan
-------	----------------------------------	--

THÉÂTRE AQUARIUM

> 12, rue Ezzaoula, Rabat

15:00	Récital de poésie : Méditerranée des deux rives	Yvon LE MEN, Tahar BEKRI, Cécile OUMHANI, Julien DELMAIRE, Hubert HADDAD, Abdellatif LAABI
-------	---	--

THÉÂTRE NATIONAL MOHAMMED V

> Avenue Al Mansour Addahbi, Rabat

20:00	N'enterrez pas trop vite Big Brother	De Driss Ksikes, mis en scène par Catherine Marnas
-------	--------------------------------------	--

FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

> Av. Mohamed Ben Abdellah Erregragui, Rabat

10:00	Rencontre	J.M.G. LE CLEZIO
-------	-----------	------------------

DIMANCHE 9 MARS 2014

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE - AUDITORIUM

> Avenue Ibn Khaldoun, Rabat

11:00	Une philosophie islamique?	Conférence de Christian JAMBET
15:00	Le pouvoir magique des mots	J.M.G. LE CLEZIO, Michel LE BRIS, Patrick CHAMOISEAU
16:15	Un Islam des lumières ?	Abdelwahab MEDDEB, Boualem SANSAL, Souleymane Bachir DIAGNE, Rachid BENZINE
17:45	Méditerranée des deux rives Un dialogue à réinventer	Texte introductif de Colette Fellous. Avec les invités du festival
19:30	D'un décentrement nécessaire du regard	Michel LE BRIS, J.M.G. LE CLEZIO, Kebir M. AMMI, Nicolas BANCEL

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE - ESPLANADE

> Avenue Ibn Khaldoun, Rabat

18:30	Spectacle de conte : Halqa	Mohamed BARIZ
-------	----------------------------	---------------



BIBLIOTHÈQUE NATIONALE - LIEU EXTÉRIEUR

> Avenue Ibn Khaldoun, Rabat

16:00	Café littéraire : romans noirs	Sami TCHAK, Karim MISKE, Kebir M. AMMI
17:00	Café littéraire : histoires de vies	Yvon LE MEN, Rachid O., François BEAUNE

CENTRE CULTUREL RENAISSANCE - CINÉMA

> Boulevard Mohammed V, Rabat

15:00	 Art War	Marco Wilms, 2013, 87' (Heldenfilms)
16:30	Rap : la rage de dire	Avec en avant-première des extraits des 2 films en cours de réalisation : « Prison à ciel ouvert » de Hind MEDDEB et « The Revolution won't be televised » de Rama THIAW
18:15	 Boul Fallé	Rama Thiaw, 2009, 71' (Wassakara productions, Banshee films)


CENTRE CULTUREL RENAISSANCE - CAFÉ R.

> Boulevard Mohammed V, Rabat

16:15	Café littéraire : à la rencontre de...	Cécile OUMHANI, Kaouther ADIMI
17:15	Café littéraire : rêve d'ailleurs	Fabienne KANOR, Julien DELMAIRE, Youssef Amine ELALAMY


CINÉMA 7^e ART

> Boulevard Allal Ben Abdellah, Rabat

17:30	 C'est eux les chiens	Hicham Lasri, 2013, 85' (Ali'n Production & Zaza Films)
19:00	Rencontre avec le réalisateur	Hicham LASRI

CINÉMA HOLLYWOOD

> 46, avenue Youssef Ben Tachfine, Salé

18:00	 Quand Sisyphe se révolte	Abraham Ségala, 2013, 90' (Films en Quête)
19:30	Rencontre avec le réalisateur	Abraham SEGAL

THÉÂTRE AQUARIUM

> 12, rue Ezzaouia, Rabat

15:00	Lectures de poésie en arabe et en darija	Taha ADNAN, Yassin ADNAN, Jalal EL HAKMAOUI, Yahia BELASKRI, Ali ALBAZZAZ et Zohra ZRIEQ
-------	--	--

Étonnants Voyageurs Rabat-Salé

ENTRÉE
GRATUITE

Rencontres littéraires, films, débats, concerts,
ateliers, dédicaces...

UN FESTIVAL CULTUREL UNIQUE, À RABAT ET SALÉ !

RENCONTRES LITTÉRAIRES

Des **débats à thèmes**, tous les jours dans les différents lieux du festival.

Les **grands débats introduits par un invité du festival** : Maroc, printemps arabes, Méditerranée, à la BNRM.

Des **Cafés littéraires** animés par Maëtte Chantrel, avec la complicité d'Abdellah Baida, sur les derniers livres des auteurs invités tout au long du festival au Café R et à la BNRM. Sans oublier le Pietri.

FILMS

Des **projections autour des thèmes du festival**, suivies de rencontres mêlant réalisateurs, artistes et écrivains, au Cinéma 7e art, au Centre culturel Renaissance et au Hollywood.

ATELIERS

Ateliers slam avec les slameurs Julien Delmaire (France) et Mustapha (Maroc) à la Fondation Orient-Occident qui se concluront par une grande joute de slam, samedi à 19h30 au Café R.

Atelier conte réunissant la conteuse marocaine Amal Khzioua et la française Muriel Bloch accompagnée de son musicien João Motta.

ASSOCIATION ÉTONNANTS VOYAGEURS

T. +33 2 99 31 05 74 / info@etonnants-voyageurs.com

UN ÉVÉNEMENT
PRÉSENTÉ PAR



L'INSTITUT FRANÇAIS DU MAROC ET SES PARTENAIRES



PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



PARTENAIRES PRIVÉS



Étonnants Voyageurs Maroc remercie France Médias Monde (France 24, RFI et Monte Carlo Doualiya) pour son soutien.

RENCONTRES SCOLAIRES

Jeu, vendredi et samedi, **près de 30 écoles primaires, collèges et lycées de Rabat, Salé et Temara** accueillent les auteurs dans leur classe.

RENCONTRES DANS LES UNIVERSITÉS, GRANDES ÉCOLES ET CENTRES DE RECHERCHES

Les auteurs et les cinéastes invités du festival vont à la rencontre des étudiants.

MUSIQUE

Concert Sallam, le groupe Mnat Aichata et Douieh Jeu. 6 mars, 20h, Centre culturel Renaissance.

Concert Rap fusion Maroc-Tunisie avec Mobydick, Weld el 15, Emino, Phénix, Klay BBJ Ven. 7 mars, 21h, Centre culturel Renaissance.

Concert Oum Sam. 8 mars, 21h, Centre culturel Renaissance.

THÉÂTRE

Dialy : il est à moi, c'est le mien, ven. 7 mars, 20h, Institut français, salle Gérard Philippe.

N'enterrez pas trop vite Big Brother, sam. 8 mars, 20h, Théâtre national Mohammed-V.

Lalla Mika et ses enfants bleus, de jeudi à dimanche, plusieurs fois par jour, place de la Poste et Bnrm (ven. 7, 17h15)

POÉSIE, LECTURES ET SLAM

Récital de poésie : L'œil du cœur Jeu. 6 mars, 20h, BNRM.

« **Voix présentes** » : **hommage aux écrivains marocains** Jeu. 6 mars, 20h, BNRM (Audit.).

Grande scène slam Sam. 7 mars à 19h30 au Café R.

Poésie au Théâtre Aquarium Sam. 8 et dim. 9 mars à 15h.

CONTES

Contes du monde entier Jeu. et ven. à 17h et sam. 17h45, place de la poste, et dim. 9 mars, 17h esplanade de la BNRM.

DÉDICACES

Tous les jours, à la **Librairie Kalila wa Dimna**, et à la librairie **Livre Moi** installée à la BNRM. Et sur les autres lieux de rencontres.

BIBLIOSUBS

Le **Bibliobus du Théâtre Nomade** s'installera le temps du festival sur la Place de la Poste.

FRANCE INTER

3 jours en direct et en public pour 7 heures d'émission depuis la Salle Bahniya.

Rendez-vous sur :
etonnants-voyageurs.com pour plus d'informations
facebook.com/events/548041215302959





LES INVITÉS DU FESTIVAL

Kaouther **ADIMI**
 Taha **ADNAN**
 Yassin **ADNAN**
 Younes **AJARRAÏ**
 Mohamed **AL-FAKHARANY**
 Ali **ALBAZZAZ**
 Azyz **AMAMI**
 Kebir **M. AMMI**
 Ahmed **ASSID**
 Souâd **AYADA**
 Mohamed **BAHI**
 Abdellah **BAIDA**
 Nicolas **BANCEL**
 Mohamed **BARIZ**
 Kacem **BASFAO**
 François **BEAUNE**
 Tahar **BEKRI**
 Yahia **BELASKRI**
 Tahar **BEN JELLOUN**
 Nasreddine **BEN MAATI**
 Lina **BEN MHENNI**
 Dounia **BENSLIMANE**
 Rachid **BENZINE**
 Sophie **BESSIS**
 Maïssa **BEY**
 Jean-Marie **BLAS DE ROBLES**
 Muriel **BLOCH**
 In-Koli Jean **BOFANE**
 Patrick **CHAMOISEAU**
 Christos **CHRYSSOPOULOS**

Zakya **DAOUD**
 Julien **DELMAIRE**
 Souleymane Bachir **DIAGNE**
 Jalal **EL HAKMAOUI**
 Mohamed **EL HASSOUNI**
 Driss **EL MALOUMI**
 Youssouf Amine **ELALAMY**
EMINO
 Aadel **ESSAADANI**
 Nadia **ESSALMI**
 Patrick **EWEN**
 Colette **FELLOUS**
 Gamal **GHITANY**
 Yves **GONZALEZ-QUIJANO**
 Hakan **GUNDAY**
 Hubert **HADDAD**
 Sofia **HADI**
 Christian **JAMBET**
 Fabienne **KANOR**
 Amal **KHIZIOUA**
KLAY BBJ
 Driss **KSIKES**
 Abdellatif **LAABI**
 Jocelyne **LAABI**
 Mohamed **ELMANOUAR**
 Hicham **LASRI**
 Michel **LE BRIS**
 J.M.G. **LE CLEZIO**
 Jemia **LE CLEZIO**
 Yvon **LE MEN**

Laure **LEROY**
 Yamen **MANAI**
 Abdelwahab **MEDDEB**
 Hind **MEDDEB**
 Naziha **MEFTAH**
 Fedwa **MISK**
 Karim **MISKE**
MOBYDICK
 João **MOTA**
MUSTAPHA
 Mohamed **NEDALI**
 Rachid **O.**
OUM
 Cécile **OUMHANI**
PHENIX
 Zhor **REHIHIL**
 Khadija **RYADI**
SALLAM, MNAT AICHATA
 et **DOUIEH**
 Boualem **SANSAL**
 Abraham **SEGAL**
 Abdelhak **SERHANE**
 Romain **SIMENEL**
 Wassyla **TAMZALI**
 Sami **TCHAK**
 Rama **THIAW**
WELD EL 15
 Naïma **ZITAN**
 Zohra **ZRYEQ**

